

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МУРМАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра иностранных языков

Б1.О.03.02 ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

*Методические указания к самостоятельной работе
по направлению подготовки
13.03.01 «Теплоэнергетика и теплотехника» (уровень бакалавриата),
профиль подготовки «Энергообеспечение предприятий»*

Мурманск
2020

Составитель - Егорова И.В., старший преподаватель кафедры иностранных языков

МУ к самостоятельной работе рассмотрены и одобрены на заседании кафедры-
разработчика кафедры иностранных языков
название кафедры

Рецензент – Малаева А.В., доцент кафедры иностранных языков

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. ОБЩИЕ ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ.....	4
2. ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН.....	5
3. СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННЫХ РЕСУРСОВ.....	6
4. СОДЕРЖАНИЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ К ИЗУЧЕНИЮ ТЕМ ДИСЦИПЛИНЫ «ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК».....	7

1. ОБЩИЕ ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ

Методические указания для практической работы обучающихся по направлению подготовки 13.03.01 «Теплоэнергетика и теплотехника» составлены в соответствии с Рабочей программой по дисциплине «Профессиональный иностранный язык» для данного направления, разработанной на основе ФГОС ВО для направления 13.03.01 «Теплоэнергетика и теплотехника», утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 143 от 28.02.2018 г. и на основании Учебного плана, утвержденного Ученым советом ФГБОУ ВО «МГТУ» 28.02.2019 г. протокол № 7.

Методические указания предназначены для организации и контроля аудиторной практической работы обучающихся.

Процесс изучения дисциплины «Профессиональный иностранный язык» направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО:

УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах).

Рабочей программой учебной дисциплины «Профессиональный иностранный язык» предусмотрена практическая работа обучающихся в объеме 72 часов для очной формы обучения и 12 часов для заочной формы обучения.

Целью данного вида учебной деятельности обучающихся является формирование комплекса компетенций, предусмотренных ФГОС ВО для направления 13.03.01 «Теплоэнергетика и теплотехника» в области иноязычной подготовки.

Задачи дисциплины:

- расширение словарного запаса общетематической и формирование словаря специальной лексики;
- развитие навыков говорения в виде монологической и диалогической речи;
- развитие и дальнейшее совершенствование умений и навыков всех видов чтения и перевода публицистической, общественно-политической, научно-популярной литературы и текстов по специальности;
- активизация грамматического материала, изученного ранее;
- развитие умений и навыков письменной речи;
- развитие навыков аудирования.

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- не менее 2000 слов и словосочетаний, составляющих пассивный лексический минимум и около 1500 слов и словосочетаний, составляющих активный лексический минимум (включая 500 лексических единиц, усвоенных в результате изучения дисциплины);
- основные грамматические формы и конструкции;
- основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи;
- основные способы словообразования.

Уметь:

- использовать лексический минимум с учетом дифференциации лексики по сферам применения;
- продуктивно использовать грамматические формы и конструкции, соответствующие ситуациям коммуникативного общения в письменной и устной форме;
- работать с информацией на иностранном (английском) языке в глобальных компьютерных сетях.

Владеть:

- способностью к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
- базовыми навыками общения в области профессиональной деятельности на иностранном

языке

2. ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№ п\п	Темы практических работ	Количество часов	
		Очная форма обучения	Заочная форма обучения
	Очная форма обучения - V семестр Заочная форма обучения - V семестр, 1 сессия		
1	Традиционные источники энергии и энергоносителей, преимущества и недостатки их использования. Страдательный залог всех времен (повторение). Аудиторное чтение научно-популярных и специальных текстов. Прослушивание текстов и диалогов профессиональной направленности, просмотр видеофильмов. Выполнение письменных упражнений.	18	3
2	Альтернативные источники энергии и преимущества их использования. Причастие 1, 2 (повторение). Независимый причастный оборот. Аудиторное чтение научно-популярных и специальных текстов. Контроль индивидуального чтения. Прослушивание текстов и диалогов профессиональной направленности, просмотр видеофильмов. Выполнение письменных упражнений, создание презентации заданную тему.	18	3
	Итого за 5 семестр/1 сессию:	36	6
	Очная форма обучения - VI семестр Заочная форма обучения - V семестр, 2 сессия		
3	Атомная энергия и ее влияние на окружающую среду. Герундий и его функции в предложении. Инфинитив, его формы и функции в предложении (повторение). Аудиторное чтение научно-популярных и специальных текстов. Прослушивание текстов и диалогов профессиональной направленности, просмотр видеофильмов. Выполнение письменных упражнений, составление аннотаций к прочитанным текстам.	18	3
4	Экологическая безопасность в сфере теплоэнергетики. Сложное дополнение; сложное подлежащее (повторение). Аудиторное чтение научно-популярных и специальных текстов. Контроль индивидуального чтения. Прослушивание текстов и диалогов профессиональной направленности, просмотр видеофильмов. Выполнение письменных упражнений, составление рефератов к прочитанным текстам.	18	3
	Итого за 6 семестр/2 сессию:	36	6
	Всего за 3 курса:	72	12

3. СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННЫХ РЕСУРСОВ

Основная литература.

1. Волкова, Т. П. Английский язык для студентов-бакалавров = English for Bachelor's Degree Students : учеб. пособие по дисциплине "Иностранный язык" для студентов мл. курсов всех направлений подгот. / Т. П. Волкова, А. В. Малаева, И. В. Смирнова; М-во образования и науки Рос. Федерации, ФГБОУ ВО "Мурман. гос. техн. ун-т". - Мурманск : Изд-во МГТУ, 2018. - 238 с. : ил. - Библиогр.: с. 237-238. - ISBN 978-5-86185-958-5 : 476-54. (аб. - 95 экз., ч/з. - 5 экз.)
2. Волкова, Т.П. Грамматика английского языка = English grammar for university students : учеб. пособие для вузов по дисциплине "Иностранный язык" / Т. П. Волкова, Н. В. Ломовцева; Федер. агентство по рыболовству, ФГБОУ ВПО "Мурман. гос. техн. ун-т". - [2-е изд., доп.]. - Мурманск : Изд-во МГТУ, 2012. - 226 с. (аб. - 668 экз., ч/з. - 2 экз.)
3. Лебедь, Н.Л. Пособие по развитию навыков аудирования и письма = Improve Your Listening and Writing Skills : учеб. пособие по дисциплине "Иностранный язык (профессиональный) " для студентов и магистрантов всех направлений подгот. / Н. Л. Лебедь, Е. И. Олейник; Федер. агентство по рыболовству, ФГБОУ ВО "Мурман. гос. техн. ун-т". - Мурманск : Изд-во МГТУ, 2016. - 103 с. (аб. - 30 экз.)

Дополнительная литература.

4. Егорова Н.В. Моя специальность - энергообеспечение предприятий [Электронный ресурс] = My speciality is heat and power engineering : метод. указания по развитию навыков уст. речи и чтения для студентов мл. курсов специальности 140100.62 "Теплоэнергетика и теплотехника" / Федер. агентство по рыболовству, Мурман. гос. техн. ун-т, Каф. иностр. яз. ; сост. Н. В. Егорова. - Электрон. текстовые дан. (1 файл : 906 Кб). - Мурманск : Изд-во МГТУ, 2011. - Доступ из локальной сети Мурман. гос. техн. ун-та. - Загл. с экрана. (аб. - 50 экз.)
5. Ломовцева Н.В. Возобновляемые источники энергии. Энергия ветра [Электронный ресурс] = Renewable Energy Sources. Wind Energy : метод. указания по развитию навыков уст. речи и чтения для студентов 2 курса специальности 140211.65 "Электроснабжение" / Федер. агентство по рыболовству, Мурман. гос. техн. ун-т, Каф. иностр. яз. ; сост. Н. В. Ломовцева. - Электрон. текстовые дан. (1 файл : 523 Кб). - Мурманск : Изд-во МГТУ, 2010. - Доступ из локальной сети Мурман. гос. техн. ун-та. - Загл. с экрана.

Лексика, аудирование

- www.englishclub.com
- <http://www.bbc.co.uk/podcasts>
- www.eslcafe.com
- www.study.ru
- www.efl.ru
- www.soft-one.com/words
- www.yaziki.ru
- alemein.narod.ru
- <http://www.wordsmyth.net/>
- www.merriam-webster.com/
- <http://www.bibliomania.com/1/7/299/2034/frameset.html>
- Brewer's Phrase and Fable <https://archive.org/details/brewersdictionary000544mbp>
- Hobson Jobson <http://dsal.uchicago.edu/dictionaries/hobsonjobson/>
- <http://www.usingenglish.com/>
- <http://www.ef.com/english-resources/english-usage/>

Грамматика

- <http://www.englishgrammarsecrets.com/>
- <http://www.english-grammar-lessons.com/>

- <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/quick-grammar>
- www.learnenglish.de/grammarpage.htm
- www.edufind.com/english/grammar/index.cfm
- www.lib.ru/ENGLISH/glagol.txt
- www.lib.ru/ENGLISH/esl.txt <http://lib.ru/ENGLISH/esl.txt>
- <http://www.ef.com/english-resources/english-grammar/>
- <http://www.ef.com/english-resources/english-test/>

Энциклопедии

- Encyclopedia Britannica Online <http://www.britannica.com/>
- Wikipedia, the free encyclopedia http://en.wikipedia.org/wiki/Main_Page

Образовательные ресурсы

MacmillanEducation

- <http://www.macmillandictionary.com/>
- <http://www.macmillandictionaryblog.com/>
- <http://www.youtube.com/macmillanelt>

OxfordUniversity Press

- <http://www.oup.co.uk/>
- OUP online practice*
- <http://www.oup.com/elt/students/?cc=ru>
- CambridgeUniversity Press - Worldwide*
- <http://www.cambridge.org/uk/international/>

CUP ELT resources

- <http://www.cambridge.org/elt/resources/>

Express Publishing

- <http://www.expresspublishing.co.uk/>

4. СОДЕРЖАНИЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ К ИЗУЧЕНИЮ ТЕМ ДИСЦИПЛИНЫ «ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Темы устной практики. Лексический минимум.

Целью аудиторной работы по освоению тем устной практики и лексического минимума является расширение словарного запаса, совершенствование навыков диалогической и монологической речи.

На практических занятиях студенты выполняют лексические упражнения на запоминание новых лексических единиц и составление монологических или диалогических высказываний по изученной теме. Для расширения и закрепления словарного запаса необходимо устно или письменно (в соответствии с указаниями преподавателя) выполнять предназначенные для этой цели задания.

Монологическое высказывание на иностранном языке - это связное непрерывное изложение мыслей на иностранном языке одним лицом, обращенное к одному или нескольким лицам, по определенной теме. Содержание заданий на монологическое высказывание может быть следующим: выскажитесь по теме, опираясь на содержание текста, выскажитесь по теме с опорой на ключевые слова, выскажите свое мнение по теме, подготовьте устное сообщение по теме.

Требования к подготовленному монологическому высказыванию (сообщению):

- соответствие теме и полнота ее раскрытия, уровень речевого творчества, характер правильности использования языкового материала, т.е. соответствие (или несоответствие) грамматическим, фонетическим и лексическим нормам изучаемого языка; темп речи; связность речи (логичное построение сообщения, использование логических связок, умение развить тему);

- объем высказывания, т.е. количество речевых единиц, используемых в речи.

Требования к неподготовленному высказыванию (речи): умение самостоятельно без предварительной подготовки сформулировать высказывание в соответствии с ситуацией, использовать разнообразные лексико-семантические и синтаксические структуры, а также умение выражать свое мнение в высказывании.

Критерии и нормы оценивания (объем 10-15 развернутых предложений на начальном этапе, 15-20 развернутых предложений на завершающем этапе) являются общими для всех тем.

Диалогическое высказывание состоит в непосредственном обмене репликами между двумя или несколькими лицами. Содержание заданий на представление диалогических высказываний: составить диалог по образцу, составить диалог, опираясь на схему, составить диалог по речевой ситуации по заданной теме.

Требования к диалогическому высказыванию:

- умение принимать участие в беседе, сочетая обмен короткими репликами с более развернутыми высказываниями;

- умение запрашивать информацию, адекватно реагировать на реплику и собеседника, употреблять штампы диалогической речи, комбинировать реплики;

- объем грамматически правильно оформленных реплик каждого собеседника и их количество зависит от тематики диалогического высказывания и составляет от 5-10 реплик на начальном этапе обучения до 10-15 на завершающем этапе.

Задание: ознакомиться с изучаемой темой, освоить лексический минимум, представить монологическое или диалогическое высказывание по теме.

№ п\п	Тема устной практики	Источник из списка литературы	Страницы
Очная форма обучения - V семестр Заочная форма обучения - V семестр, 1 сессия			
1	Традиционные источники энергии и энергоносителей, преимущества и недостатки их использования.	1,4	[1] с.165-169,174-179, 190-192 [4] с.5-7
2	Альтернативные источники энергии и преимущества их использования.	5	с.5-11
Очная форма обучения - VI семестр Заочная форма обучения - V семестр, 2 сессия			
3	Атомная энергия и ее влияние на окружающую среду.	4	с.9-11
4	Экологическая безопасность в сфере теплоэнергетики.	4 5	[4] с.8-13 [5] с.13-18

Грамматический материал.

Цель аудиторной работы над грамматическим материалом заключается в изучении обучающимися под руководством преподавателя грамматических правил и структур; закреплении грамматических навыков, обеспечивающих коммуникацию общекультурного характера; ознакомление с основными грамматическими явлениями, характерными для профессиональной речи, и достижение уровня практического владения иностранным языком, позволяющего использовать его для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

На практических занятиях обучающиеся под руководством преподавателя изучают, закрепляют и повторяют грамматический материал, предусмотренный рабочей программой дисциплины, выполняя разнообразные задания. Степень изученности грамматического

материала проверяется при прохождении промежуточного и итогового тестирования, а также при выполнении устных и письменных упражнений.

Задание: выполнить упражнения на закрепление изученного материала.

№ п\п	Содержание	Источник из списка литературы	Страницы
Очная форма обучения - V семестр Заочная форма обучения - V семестр, 1 сессия			
1	Страдательный залог всех времен (повторение).	2	стр. 102-118
2	Причастие 1, 2 (повторение). Независимый причастный оборот.	2	стр. 156-168
Очная форма обучения - VI семестр Заочная форма обучения - V семестр, 2 сессия			
3	Герундий и его функции в предложении. Инфинитив, его формы и функции в предложении (повторение).	2	стр.168-177, 177-186
4	Сложное дополнение; сложное подлежащее (повторение)	2	стр. 186-199

Чтение

Цель аудиторной работы с текстами заключается в совершенствовании и закреплении умений различных видов чтения – изучающего (с полным охватом содержания), ознакомительного и просмотрового. В процессе аудиторной работы над художественными, научно-популярными и техническими текстами на английском языке обучающиеся должны расширить свой словарный запас, развить навыки чтения и перевода.

Аудиторное чтение: аудиторная деятельность студентов в данной области представляет собой работу с текстами, направленную на развитие навыков ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего чтения, выполнение разнообразных дотекстовых и послетекстовых упражнений, целью которых также является контроль сформированности навыков чтения.

Индивидуальное чтение: тексты для индивидуального чтения (книги для чтения на английском языке для студентов младших курсов неязыковых вузов, учебные, публицистические, общественно-политические, научно-популярные тексты) обучающийся подбирает индивидуально в соответствии с уровнем подготовки и профессиональной направленностью.

Текст считается проработанным, если обучающийся может переводить его без словаря и беседовать на английском языке с преподавателем по содержанию прочитанного текста.

Задание: прочитать и перевести текст, выполнить задания к тексту, ответить на вопросы, пересказать его.

№ п\п	Содержание	Источник из списка литературы	Страницы
Очная форма обучения - V семестр Заочная форма обучения - V семестр, 1 сессия			

1	Аудиторное чтение (учебные, публицистические, общественно-политические, научно-популярные тексты)	1,4,5	[1]169-174, 180-183 [4](с.8-44) [5](с.7-39)
Очная форма обучения - VI семестр Заочная форма обучения - V семестр, 2 сессия			
2	Аудиторное чтение (учебные, публицистические, общественно-политические, научно-популярные тексты)	1,6	[1]с. 179-190 [6]с.5-98

Аудирование

Целью аудиторной работы в данном виде деятельности является овладение навыками восприятия на слух иноязычной речи.

На практических занятиях обучающиеся прослушивают аудиозаписи, просматривают видеофайлы как общеязыкового содержания, так и профессиональной направленности на английском языке, содержащие до 5 % незнакомых слов, о значении которых можно догадаться, а также выполняют задания на проверку понимания прослушанной аудиозаписи или просмотренного видеофайла.

№ п/п	Аудирование	Источник из перечня ресурсов сети Интернет
Очная форма обучения - V семестр Заочная форма обучения - V семестр, 1 сессия		
1	Прослушивание текстов и диалогов профессионального содержания, время звучания 3 минуты; просмотр видеофильмов, продолжительность видеозаписи – 3 минуты.	www.english.ru news.bbc.co.uk/hi/russian/learn_english www.englishclub.com www.eslcafe.com www.study.ru www.mbaconsult.ru www.efl.ru www.native-english.ru/programs www.bbc.co.uk/russian/learning_english/ www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/ www.usingenglish.com/
Очная форма обучения - VI семестр Заочная форма обучения - V семестр, 2 сессия		
2	Прослушивание текстов и диалогов профессионального содержания, время звучания 3 минуты; просмотр видеофильмов, продолжительность видеозаписи – 3 минуты.	www.english.ru news.bbc.co.uk/hi/russian/learn_english www.englishclub.com www.eslcafe.com www.study.ru www.mbaconsult.ru www.efl.ru www.native-english.ru/programs www.bbc.co.uk/russian/learning_english/ www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/ www.usingenglish.com/

Письмо

Целью аудиторной работы в данном виде деятельности является ознакомление с основными видами речевых произведений: эссе, электронным сообщением, докладом, резюме, сопроводительным письмом при устройстве на работу, частным и деловым письмом, а также правилами их составления. Помимо этого обучающиеся в соответствии с инструкциями преподавателями выполняют задания с целью закрепления и контроля приобретенных умений.

№ п\п	Содержание аудиторного чтения	Источник из списка литератур	Страницы	Источник из перечня ресурсов
	Очная форма обучения – V, VI семестр Заочная форма обучения – V семестр (1,2сессия)			
1	Выполнение письменных упражнений	1	С.128-131	
2	Написание эссе на заданную тему	1	с.158-165	
3	Составление аннотаций к прочитанным текстам	1		https://writingcenter.gmu.edu/guides/writing-an-abstr.. https://www.wikihow.com/Write-an-Abstract http://study-english.info/annotation.php www.englishliveshere.ru/2017/10/blog-post.html https://ru.coursera.org/lecture/naychnie-teksti/trieb..
4	Составление рефератов на заданную тему	1	с.95-96	